

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14326/Add.17
8 May 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ
В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/14326 от 9 января 1981 года.

В течение недели, закончившейся 2 мая 1981 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение в Намибии (см. S/8367, S/8424, S/8428, S/8438, S/8450, S/8468, S/9107, S/9373, S/9382, S/9395, S/9636, S/9898, S/10351, S/10369, S/10375, S/10377, S/10757, S/10770/Add.15, S/10770/Add.16, S/10855/Add.3, S/10855/Add.50, S/11185/Add.50, S/11593/Add.21, S/11593/Add.22, S/11935/Add.4, S/11935/Add.35, S/11935/Add.39, S/11935/Add.40, S/11935/Add.41, S/11935/Add.42, S/12520/Add.29, S/12520/Add.38, S/12520/Add.43, S/12520/Add.44, S/12520/Add.45, S/12520/Add.48, S/14326/Add.4 и S/14326/Add.16.

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого пункта на своих 2274-2277-м заседаниях, состоявшихся с 27 по 30 апреля 1981 года.

В ходе обсуждения, в дополнение к ранее приглашенным представителям, Председатель пригласил с согласия Совета представителей Гайаны и Сингапура по их просьбе участвовать в обсуждении без права голоса. Во исполнение своей просьбы от 28 апреля 1981 года Председатель направил в соответствии с правилом 39 и с согласия Совета приглашение Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

81-12395

/...

На 2276-м заседании 29 апреля 1981 года представитель Уганды представил от имени авторов пять проектов резолюций, содержащихся в документах S/I4459, S/I4460, - текст которых был впоследствии пересмотрен (S/I4460/Rev.1), S/I4461, S/I4462 и S/I4463.

В проекте резолюции, содержащимся в документе S/I4459, авторами которого являются Мексика, Нигер, Панама, Тунис и Уганда, говорится следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Намибии,

заслушав все заявления, сделанные в Совете,

принимая во внимание заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,

принимая во внимание заявление г-на Петера Меушиханге, секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки,

принимая во внимание заявления, сделанные министрами иностранных дел, уполномоченными Организацией африканского единства и движением неприсоединившихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/I4333,

вновь подтверждая неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в рамках единой Намибии, в соответствии с резолюцией I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и законный характер его борьбы за обеспечение осуществления этих прав,

вновь подтверждая свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 269 (1969), 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978),

подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) и 2248 (S-V),

будучи глубоко озабочен упорным отказом Южной Африки выполнять резолюции и решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, требующие немедленного и безоговорочного вывода ее незаконной администрации из Намибии,

осуждая отношение правительства Южной Африки к резолюциям и решениям Совета по вопросу о Намибии, которое подрывает авторитет Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно озабочен возмутительным отказом Южной Африки выполнить положения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

будучи глубоко озабочен многократными актами агрессии, осуществляемыми против независимых и суверенных государств в южной части Африки,

сознавая обязательства государств-членов по статье 25 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая также обязанности, возложенные на него в силу статьи 6 Устава Организации Объединенных Наций,

действуя вследствие этого в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. устанавливает, в контексте статьи 39, что:

a) упорный отказ Южной Африки выполнить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

b) продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой нарушение международного мира и акт агрессии;

c) многократные вооруженные нападения, совершаемые Южной Африкой на независимые и суверенные государства в южной части Африки, являются серьезными актами агрессии;

2. осуждает Южную Африку за продолжение ею незаконной оккупации Намибии и ее упорный отказ выполнить резолюции и решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, что тем самым бросает вызов авторитету Организации Объединенных Наций и нарушает принципы Устава Организации Объединенных Наций;

3. осуждает далее Южную Африку за ее многократные акты агрессии против независимых и суверенных государств в южной части Африки;

4. постановляет в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и в осуществление своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности установить всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки;

/...

5. постановляет соответственно с этой целью и в качестве срочной меры согласно статье 41 принять эффективные меры, включая:

- a) экономические и политические санкции;
- b) эмбарго на поставки нефти;
- c) эмбарго на поставки оружия;

6. призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций эффективно оказывать помощь в осуществлении мер, предусматриваемых настоящей резолюцией и разработанных в соответствующих резолюциях, рассматриваемых Советом Безопасности;

7. призывает далее специализированные учреждения принять все необходимые меры для выполнения этих резолюций;

8. настоятельно призывает с учетом принципов, изложенных в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций, государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

9. постановляет учредить в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности по контролю за выполнением настоящей резолюции;

10. призывает государства-члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений информировать Генерального секретаря и Комитет Совета Безопасности о мерах, принятых в целях выполнения настоящей резолюции;

11. просит Генерального секретаря информировать Совет Безопасности о ходе выполнения настоящей резолюции и представить свой первый доклад не позднее _____;

12. постановляет сохранить этот пункт в своей повестке дня для принятия, в случае необходимости, дальнейших мер в свете изменения положения".

В пересмотренном проекте резолюции, содержащемся в документе S/14460/Rev.1, авторами которого являются Нигер, Тунис и Уганда, говорится следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Намибии,

/...

заслушав все заявления, сделанные в Совете,

принимая во внимание заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,

принимая во внимание заявление Секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки г-на Питера Мешиханге,

принимая во внимание заявления, сделанные министрами иностранных дел, уполномоченными Организацией африканского единства и движением неприсоединившихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/14333,

вновь подтверждая неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и законность его борьбы за обеспечение соблюдения таких прав,

вновь подтверждая свои резолюции 276 (1970), 283 (1970), 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978), а также другие соответствующие резолюции и решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет юридическую ответственность за Намибию согласно резолюциям 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи,

решительно осуждая Южную Африку за ее постоянный отказ выполнять резолюции и решения Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех государств, которые, вопреки соответствующим решениям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, продолжают сотрудничать с Южной Африкой в отношении ее незаконного управления в Намибии,

выражая далее сожаление в связи с тем, что эти государства продолжают поддерживать дипломатические, экономические, консульские и другие отношения с Южной Африкой, а также военное и стратегическое сотрудничество, что в целом равносильно поддержке или поощрению Южной Африки в ее игнорировании Организации Объединенных Наций,

/...

будучи глубоко озабочен нынешней критической ситуацией, которая создана Южной Африкой в Намибии и вокруг нее и которая представляет серьезное нарушение международного мира и безопасности,

действуя, следовательно, в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, включая Уолфиш-Бей и Пенгуин и другие прибрежные острова, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также последующими резолюциями и решениями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Намибии;

2. вновь заявляет, что Организация Объединенных Наций несет юридическую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости;

3. констатирует, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, ее упорное игнорирование Организации Объединенных Наций, ее репрессивная война против намибийцев, ее неоднократные акты агрессии, предпринимаемые с территории Намибии против независимых африканских государств, ее колониалистская экспансия и политика апартеида представляют собой нарушение международного мира и безопасности;

4. постановляет, что все государства должны разорвать все дипломатические, консульские и торговые отношения с Южной Африкой;

5. постановляет, что с целью содействия задаче прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций, все государства должны препятствовать:

а) ввозу на их территории всех видов сырья и товаров, производимых в Южной Африке и в незаконно оккупированной Намибии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции (независимо от того, предназначаются ли сырье или товары для потребления или обработки на их территориях, импортируются ли они, не оплаченные пошлиной, и пользуется ли каким-либо особым юридическим статусом в отношении импорта товаров порт или другое место, куда они импортируются или где они хранятся);

/...

b) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая способствовала бы тому или предназначалась бы для того, чтобы содействовать экспорту всех видов сырья или товаров из Южной Африки и оккупированной Намибии; и любым сделкам, совершаемым их гражданами или на их территориях в отношении всех видов сырья или товаров, производимых в Южной Африке и в оккупированной Намибии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Африку и оккупированную Намибию для целей такой деятельности или для таких сделок;

c) перевозке на судах или самолетах, зарегистрированных в этих государствах или зафрахтованных их гражданами, или перевозке (независимо от того, перевозятся ли они не оплаченные пошлиной) наземными транспортными средствами через их территории всех видов сырья или товаров, производимых в Южной Африке и в оккупированной Намибии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции;

d) продаже или поставкам их гражданами или с их территории всех видов сырья или товаров (независимо от того, производятся ли они на их территориях, за исключением поставок товаров, строго предназначенных для медицинских целей, учебного оборудования и материалов для использования в школах и других учебных заведениях, печатных изданий, материалов информационного характера и, при особо грустных обстоятельствах, продовольственных товаров) любому лицу или органу в Южной Африке и в оккупированной Намибии или любому другому лицу или органу с целью любых деловых операций, осуществляемых в Южной Африке и в оккупированной Намибии или из них, и любой деятельности их граждан или на их территориях, которая способствует или предназначается для того, чтобы способствовать такого рода продаже или поставкам;

e) перевозке на судах или самолетах, зарегистрированных в этих государствах или зафрахтованных их гражданами, или перевозке (независимо от того, перевозятся ли они не оплаченные пошлиной) наземными транспортными средствами через их территории всех видов сырья или товаров, которые предназначены любому лицу или органу в Южной Африке и в оккупированной Намибии, или любому другому лицу или органу с целью любых деловых операций, осуществляемых в Южной Африке и в оккупированной Намибии, или из них;

6. постановляет, что все государства не должны предоставлять незаконному режиму в Южной Африке и в оккупированной Намибии или любому коммерческому, промышленному или коммунальному предприятию, включая туристические предприятия в Южной Африке и в оккупированной Намибии, никакие средства для вложения и никакие другие финансовые или экономические ресурсы

/...

и должны препятствовать предоставлению их гражданами и любыми лицами на их территориях любых таких средств или ресурсов режиму или любому подобному предприятию и переводу любых других средств лицам или органам в Южной Африке и в оккупированной Намибии, за исключением платежей исключительно в целях выплаты пенсий или других сугубо медицинских, гуманитарных или просветительных целей или материалов информационного характера и, при особых гуманитарных обстоятельствах, продуктов питания;

7. постановляет, что все государства должны препятствовать въезду на их территории, иначе как по особым гуманитарным причинам, любого лица, совершающего поездку с южноафриканским паспортом, независимо от даты его выдачи, или с таким паспортом, который свидетельствует о том, что он выдан либо незаконной администрацией Южной Африки в Намибии, либо от ее имени;

8. призывает все государства запретить любые поездки, включая туристические поездки и поездки их граждан в Южную Африку и оккупированную Намибию в целях спортивного, научного и культурного обмена;

9. постановляет, что все государства должны воспрепятствовать авиационным компаниям, учрежденным на их территориях, и самолетам, зарегистрированным в этих государствах, или самолетам, зафрахтованным их гражданами, совершать полеты в Южную Африку и в оккупированную Намибию или из них или иметь связь с любой авиационной компанией, учрежденной в Южной Африке и в оккупированной Намибии;

10. постановляет, что все государства должны принять все возможные меры, чтобы воспрепятствовать деятельности их граждан и лиц, находящихся на их территориях, направленной на содействие, оказание помощи или поощрение эмиграции в Южную Африку и в оккупированную Намибию, с целью прекращения подобной эмиграции;

11. постановляет, что все государства должны воздерживаться от предоставления своим гражданам или компаниям их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, правительственных займов, кредитных гарантий и финансовой помощи в иных формах, которые могут использоваться в целях облегчения торговли или коммерции с Южной Африкой и оккупированной Намибией;

12. постановляет, что все государства должны обеспечить, чтобы компании и другие коммерческие предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его прямым контролем, прекратили всю дальнейшую инвестиционную деятельность в Южной Африке и оккупированной Намибии;

13. постановляет, что все государства должны принять соответствующие меры, запрещающие инвестирование капитала или приобретение концессий в Южной Африке и оккупированной Намибии своими гражданами или компаниями их национальной принадлежности и в этих целях отказывать в защите таких инвестиций от требований со стороны будущего законного правительства Намибии о компенсации и возмещении ущерба;

14. призывает все государства принять все возможные дальнейшие меры в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций для прекращения незаконной оккупации Намибии и достижения ею подлинной независимости согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

15. призывает все государства обеспечить включение в их национальное законодательство положения о наказании за нарушение положений настоящей резолюции;

16. призывает все государства выполнять в соответствии со статьей 25 и статьей 2 пункта 6 Устава Организации Объединенных Наций положения настоящей резолюции и напоминает им, что невыполнение или отказ от выполнения любым из них данных положений явится нарушением Устава;

17. призывает далее специализированные учреждения принять все необходимые меры с целью осуществления этой резолюции;

18. просит государства-члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений представить Генеральному секретарю и Комитету Совета Безопасности доклады о мерах, принятых с целью осуществления настоящей резолюции;

19. просит Генерального секретаря представить доклад Совету Безопасности об осуществлении настоящей резолюции не позднее _____;

20. постановляет постоянно держать этот вопрос в своем поле зрения¹¹.

/...

В проекте резолюции, содержащемся в документе S/14161, авторами которого являются Нигер, Тунис и Уганда, говорится следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Намибии,

заслушав все заявления, сделанные в Совете,

принимая во внимание заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,

принимая во внимание заявление Секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки г-на Питера Мешиханге,

принимая во внимание заявления, сделанные министрами иностранных дел, уполномоченными Организацией африканского единства и движением неприсоединившихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/14333,

вновь подтверждая неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и законность его борьбы за обеспечение соблюдения таких прав,

вновь подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи,

решительно осуждая Южную Африку за то, что она по-прежнему отказывается выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии,

будучи убежден в безотлагательной необходимости введения обязательного эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

действуя, таким образом, в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет ввести обязательное эмбарго на прямые и косвенные поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и оккупированной Намибии;

/...

2. постановляет, что все государства должны запретить:

a) продажу или поставку нефти и нефтепродуктов любому лицу или организации в Южной Африке и оккупированной Намибии или любому лицу или организации в целях осуществления последующей поставки Южной Африке и оккупированной Намибии;

b) любую деятельность, осуществляемую их гражданами или на их территориях, которая содействует или направлена на содействие продаже или поставке нефти или нефтепродуктов Южной Африке и оккупированной Намибии;

c) перевозку на судах, самолетах или любых других средствах транспорта, зарегистрированных у них или зафрахтованных их гражданами, любой нефти или любых нефтепродуктов Южной Африке и оккупированной Намибии;

d) любые капиталовложения в нефтяную промышленность в Южной Африке и оккупированной Намибии или предоставление ей технической и другой помощи, включая предоставление технических консультаций и запасных частей;

e) предоставление транзитных средств на их территории, включая использование их портов, аэропортов, дорог или сети железных дорог, морскими судами, самолетами или любыми другими средствами транспорта, перевозящими нефть или нефтепродукты Южной Африке и оккупированной Намибии;

f) любую деятельность их граждан или на их территориях, которая содействует или направлена на содействие разведке нефти в Южной Африке и оккупированной Намибии;

3. призывает все государства принять все возможные дальнейшие меры в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций для прекращения незаконной оккупации Намибии и достижения ею подлинной независимости согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

4. призывает все государства обеспечить, чтобы их национальные законодательства включали наказания за нарушения положений данной резолюции;

5. призывает все государства выполнять в соответствии со статьей 25 и пунктом 6 Статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций положения настоящей резолюции и напоминает им, что невыполнение или отказ любого из них выполнить резолюцию будет означать нарушение Устава;

/...

6. призывает далее специализированные учреждения принять все необходимые меры с целью осуществления этой резолюции;

7. просит государства-члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений представить Генеральному секретарю и Комитету Совета Безопасности доклад о мерах, принятых с целью осуществления настоящей резолюции;

8. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об осуществлении данной резолюции не позднее _____;

9. постановляет по-прежнему уделять пристальное внимание этому вопросу¹¹.

В проекте резолюции, содержащемся в документе S/14462, авторами которого являются Нигер, Тунис и Уганда, говорится следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Намибии,

заслушав все заявления, сделанные в Совете,

принимая во внимание заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,

принимая во внимание заявление г-на Петера Мешиханге, секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки,

принимая во внимание заявления министров иностранных дел, уполномоченных Организацией африканского единства и движением неприсоединившихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/14333,

вновь подтверждая неотъемлемые права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в рамках единой Намибии, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и законный характер его борьбы за обеспечение осуществления этих прав,

вновь подтверждая свои резолюции 276 (1970), 283 (1970), 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978), а также другие соответствующие резолюции и решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии,

/...

вновь подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая также резолюции 418 (1977) и 421 (1977), касающиеся эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

решительно осуждая Южную Африку за то, что она по-прежнему отказывается выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии,

будучи крайне озабочен непрекращающимися актами агрессии, совершаемыми вооруженными силами Южной Африки против соседних государств, включая такие акты, совершаемые с военных баз в Намибии,

будучи глубоко озабочен нынешним критическим положением, созданным Южной Африкой в Намибии и вокруг нее, которое представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

действуя, таким образом, в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. определяет, учитывая критическое положение, созданное Южной Африкой в Намибии и вокруг нее, которое является следствием продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой этой территории, что постоянные акты агрессии, совершаемые расистским режимом Южной Африки против соседних африканских государств, и поставки Южной Африке вооружений и соответствующей военной техники и сотрудничество с ней в их изготовлении представляют собой нарушение международного мира и безопасности;

2. постановляет, что все государства должны незамедлительно прекратить любые поставки вооружений и соответствующей военной техники всех видов Южной Африке, включая продажу или передачу вооружений и боеприпасов, военных машин и оборудования, имеющего военное назначение, полицейского оборудования, а также запасных частей ко всему вышеперечисленному оборудованию и прекратить поставки всех видов оборудования и материалов и заключение лицензионных соглашений на изготовление или ремонт вышеупомянутого оборудования и техники, которые ведут к дальнейшему усилению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

3. постановляет, что все государства должны принять меры к тому, чтобы в соглашениях об экспорте вооружений предусматривались гарантии, исключающие поставки охватываемых эмбарго

/...

товаров или каких-либо компонентов к ним в Южную Африку через третьи страны при любых обстоятельствах, включая заключение контрактов о подряде между фирмами на поставки из одной страны в другую;

4. постановляет, что все государства должны запретить экспорт запасных частей для охватываемых эмбарго самолетов и другого военного оборудования, принадлежащего Южной Африке, а также ремонт и обслуживание такого оборудования;

5. постановляет, что все государства должны конфисковать любые охватываемые эмбарго товары, включая транзитные товары, направляемые для Южной Африки, которые могут быть обнаружены на их территории;

6. постановляет, что все государства должны запретить находящимся под их юрисдикцией государственным учреждениям и корпорациям передавать Южной Африке технологию для производства вооружений и соответствующей военной техники всех видов;

7. постановляет, что все государства должны запретить находящимся под их юрисдикцией государственным учреждениям, корпорациям и отдельным лицам вкладывать капиталы в производство вооружений и соответствующей военной техники в Южной Африке;

8. постановляет, что все государства должны запретить весь импорт вооружений и соответствующей военной техники любых видов из Южной Африки, а также конфисковать любые такие товары, включая транзитные товары, которые могут быть обнаружены на их территории;

9. постановляет, что все государства, которые еще не сделали этого, должны прекратить обмен военным персоналом с Южной Африкой, а также экспертами в области военной технологии и служащими военных заводов, находящимися под их юрисдикцией;

10. постановляет, что все государства должны принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, финансирования, обучения и перевозки наемников для службы в Южной Африке и в оккупированной Намибии;

11. призывает все государства прекратить и не допускать любые формы прямого или косвенного сотрудничества или деятельности государственных или частных корпораций, отдельных лиц или групп лиц совместно с Южной Африкой в развитии ядерного потенциала расистского режима Южной Африки;

12. призывает все государства принять все возможные дальнейшие меры в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии и с целью достижения ею подлинной независимости во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности;

13. призывает все государства обеспечить, чтобы их национальные законодательства включали наказания за нарушения положений данной резолюции;

14. призывает все государства осуществить в соответствии со Статьей 25 и пунктом 6 Статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций положения настоящей резолюции и напоминает им, что уклонение или отказ любого из них сделать это будет представлять собой нарушение Устава;

15. призывает далее специализированные учреждения принять все необходимые меры для осуществления этой резолюции;

16. призывает государства-члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений представить доклад Генеральному секретарю и Комитету Совета Безопасности о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

17. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об осуществлении данной резолюции не позднее _____;

18. постановляет по-прежнему уделять пристальное внимание этому вопросу".

В проекте резолюции, содержащемся в документе S/14463, авторами которого являются Нигер, Тунис и Уганда, говорится следующее:

"Совет Безопасности,

будучи убежден в необходимости создания соответствующего механизма для рассмотрения прогресса в выполнении мер, предусмотренных в резолюциях _____ (1981),

ссылаясь на свои резолюции _____ (1981) о всеобъемлющих обязательных санкциях против Южной Африки по вопросу о Намибии,

отмечая, что он просил Генерального секретаря докладывать Совету о прогрессе в выполнении резолюций _____ (1981),

/...

1. постановляет создать в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности Комитет Совета Безопасности, наделенный полномочиями и средствами, соответствующими его обязанностям, для осуществления следующих задач и для представления доклада Совету вместе с его замечаниями:

а) запрашивать у любого государства информацию, относящуюся к строгому выполнению этих резолюций, в том числе к любой деятельности, предпринимаемой любыми гражданами этого государства или на его территориях, которая может представлять собой уклонение от соблюдения положений настоящей резолюции;

б) изучать такие доклады о выполнении вышеуказанных резолюций, которые могут быть представлены Генеральным секретарем;

2. призывает все государства полностью сотрудничать с Комитетом в отношении осуществления его задач по эффективному выполнению положений резолюций _____ (1981) и представлять такую информацию, которая может потребоваться Комитету во исполнение настоящей резолюции;

3. просит Генерального секретаря оказывать всяческое содействие созданному в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности Комитету в осуществлении им своего мандата".

На своем 2277-м заседании Совет Безопасности приступил к голосованию пяти проектов резолюций, содержащихся в документах S/I4459, S/I4460/Rev.1, S/I4461, S/I4462 и S/I4463, причем голоса распределились следующим образом:

Проект резолюции, содержащийся в документе S/I4459: 9 голосов за, 3 голоса против (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция) при трех воздержавшихся (Ирландия, Испания и Япония), и поэтому этот проект резолюции не был принят из-за голосования против постоянного члена Совета Безопасности.

Пересмотренный проект резолюции, содержащийся в документе S/I4460/Rev.1: 9 голосов за, 3 голоса против (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция) при трех воздержавшихся (Ирландия, Испания и Япония), и поэтому этот проект резолюции не был принят из-за голосования против постоянного члена Совета Безопасности.

Проект резолюции, содержащийся в документе S/I4461: 11 голосов за, 3 голоса против (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция) при одном воздержавшемся (Япония), и поэтому этот проект резолюции не был принят из-за голосования против постоянного члена Совета Безопасности.

Проект резолюции, содержащийся в документе S/I4462: 12 голосов за, 3 голоса против (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция), при этом никто не воздержался, и поэтому этот проект резолюции не был принят из-за голосования против постоянного члена Совета Безопасности.

Председатель заявил, что в свете результатов голосования четырех проектов резолюций представляется нецелесообразным ставить на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/I4463. Поскольку не было никаких возражений, это предложение было принято.
